

# Letter of Agreement

IVAO – Italy & France Divisions



Number: **LOA-FR-LFMM-LIMM\_FR**

Date: **21 Mars 2020**

Version: **v2**

Validité : **permanente**

Rédacteurs : FR-AOC, FR-AOAC, IT-AOC, IT-AOAC

LIMM-CH, LIMM-ACH, LIMM-CHA1

LFMM-CH, LFMM-ACH

Contact: [it-atcops@ivao.aero](mailto:it-atcops@ivao.aero) ; [fr-atcops@ivao.aero](mailto:fr-atcops@ivao.aero)

Objet: LoA entre la FIR de Milano (LIMM) et la FIR de Marseille (LFMM)

## 1. Préambule

Cette lettre d'agrément (LoA, *Letter of Agreement*) a pour but de définir les positions de contrôle et les procédures de coordination à appliquer entre la **FIR de Marseille** et la **FIR de Milano** dans le cadre des ATS (*Air Traffic Services*) fournis aux trafics opérant en règle de vol IFR ou VFR.

Le contenu a été approuvé par les Chefs de FIR et des Départements ATC Operations concernés et s'impose à tous les membres d'IVAO fournissant des ATS via une position ATC active et concernée par cette LoA.

## 2. Procédures générales

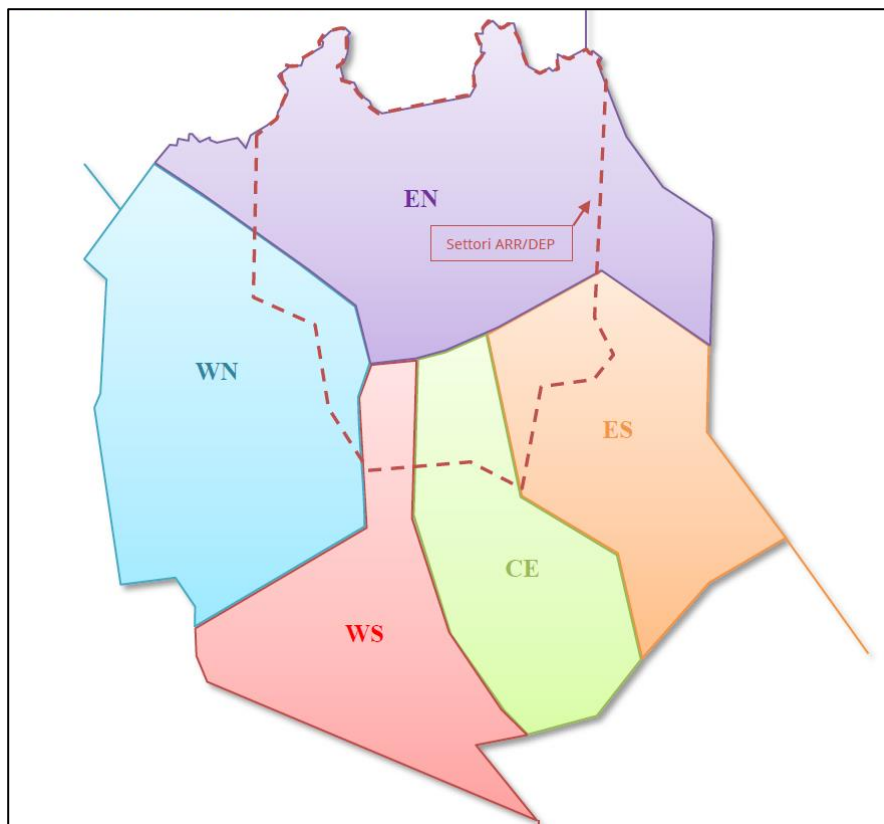
Le trafic en séquence doit être transféré avec une **séparation minimale de 10 NM**. Cette séparation doit être **constante** (trafics restreints à la même vitesse) **ou croissante** (trafic précédent avec vitesse supérieure au suivant). La coordination des clairances de vitesse doit s'effectuer par la **mise à jour des étiquettes** et ne nécessite ni l'approbation, ni l'accusé de réception du contrôleur qui reçoit le transfert.

Le **transfert** en montée/descente doit être **effectué au plus tôt** et, dans la mesure du possible, **3000 ft maximum avant que le niveau de vol autorisé ne soit atteint** et, si le point de transfert n'est pas défini par cette LoA, **dix (10) nautiques avant les limites de l'espace aérien**.

Lorsque le **trafic est transféré**, il doit être **séparé et libre de tout conflit**. En l'absence de clairance modifiant la route, l'altitude ou la vitesse des trafics, **l'ATC transférant reste responsable de la séparation** entre ces trafics.

### 3. Description des espaces aériens

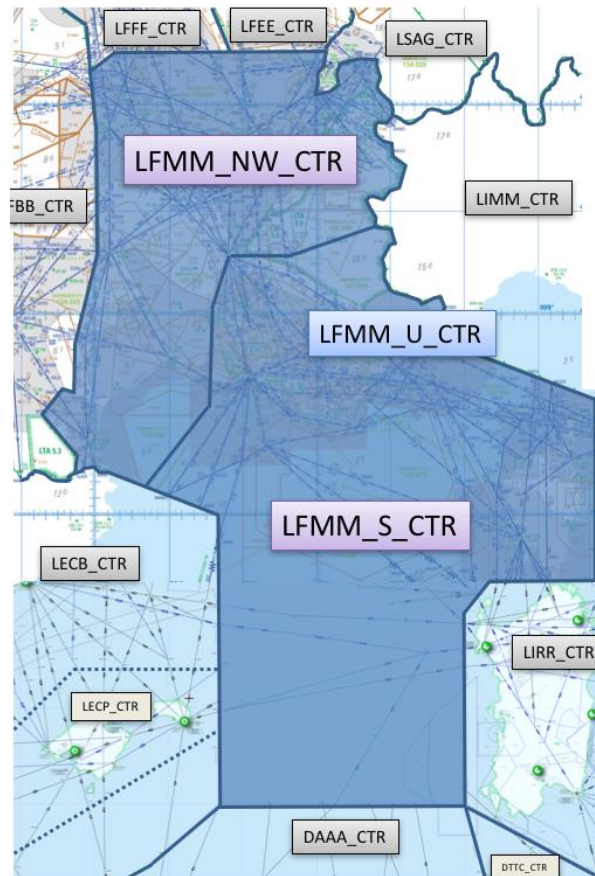
L'unité en charge de la FIR et l'UIR de Rome est **Milano Radar** et se compose de 4 secteurs primaires (LIMM\_NE\_CTR, LIMM\_EW\_CTR, LIMM\_SU\_CTR, LIMM\_ES\_CTR). **LIMM\_NE\_CTR** peut être ouvert en 6 secteurs secondaires selon les configurations présentées [ici](#).



Configuration	Position ATC	Responsabilité horizontale
<b>CNF1</b>	LIMM_WS_CTR	WS+WN+EN+ES+CE
<b>CNF2</b>	LIMM_WS_CTR LIMM_ES_CTR	WN+WS+CE EN+ES
<b>CNF3</b>	LIMM_WS_CTR LIMM_ES_CTR LIMM_WN_CTR	WS+CE EN+ES WN
<b>CNF4</b>	LIMM_WS_CTR LIMM_EN_CTR LIMM_ES_CTR LIMM_WN_CTR	WS+CE EN ES WN

**Milano Radar devra annoncer la configuration en cours à Marseille Contrôle.**

L'unité ATC en charge des espaces FIR et UIR gérés par l'ACC de Marseille est **Marseille Control** et comporte deux secteurs primaires (LFMM\_NW\_CTR et LFMM\_S\_CTR) qui ne peuvent jamais être groupés. A ces secteurs peut être ajouté un troisième sous-secteur (LFMM\_U\_CTR) après accord des Chefs de FIR et du Département AO. Les limites latérales et verticales de l'espace sous la responsabilité de la position CTR sont indiquées dans la figure et le tableau ci-dessous.



Les positions concernées par la présente LoA sont :

Position ATC	Indicatif	Fréquence	Commentaires
<b>Secteurs primaires</b>			
<b>Marseille Control (North-West)</b>	LFMM_NW_CTR	123.805	SFC- FL245
<b>Marseille Control (South)</b>	LFMM_S_CTR	126.155	SFC-UNL
<b>Secteurs secondaires</b>			
<b>Marseille Control (North-West)</b>	LFMM_NW_CTR	123.805	SFC- FL245
<b>Marseille Control (South)</b>	LFMM_S_CTR	126.155	SFC-FL245
<b>Marseille Control (Upper)</b>	LFMM_U_CTR	128.850	FL245-UNL
<b>Secteur primaire</b>			
<b>Milano Radar (conf. CNF1)</b>	LIMM_WS_CTR	135.455	SFC-UNL
<b>Secteur secondaire</b>			
<b>Milano Radar</b>	LIMM_WN_CTR	125.275	SFC-UNL

## 4. Procédures de coordination

Les procédures de coordination entre les positions ATC de la FIR de Marseille et celles de la FIR de Milano sont définies comme suit. Elles constituent un cadre générale qui n'épuise ni remplace pas la coordination entre ATC. Toute procédure de coordination ne figurant pas dans cette LoA est à établir au cas par cas.

### 4.1 La coordination en route

Les procédures de coordination en route entre l'ACC de Marseille et l'ACC de Milano sont définies comme suit.

**Free Route Airspace ITaly** : **X** = Sortie d'Italie – **E** = Entrée en Italie.

FRAIT est disponible à partir du FL335, s'il y avait une route après le point de transfert, les traffics doivent être autorisé max FL330.

Route	Points de transfert	DCT autorisé	Restrictions
<b>LIMM → LFMM</b>			
<b>M858</b>	TORTU	TORTU	ODD FL - MAX FL330
<b>M984</b> <b>M859</b> <b>Q984</b>	VAMTU	VAMTU	ODD FL – MAX FL330
<b>N850</b>	TALEP	TALEP	ODD FL - MAX FL330
<b>N736</b> <b>Z185</b>	BORDI	BORDI	-
<b>FRAIT</b>	VAMTU (X)	VAMTU (X)	ODD FL
<b>FRAIT</b>	TALEP (X)	TALEP (X)	ODD FL
<b>FRAIT</b>	TORTU (X)	TORTU (X)	ODD FL
<b>Z185</b>	BORDI (X)	BORDI (X)	-
<b>LFMM → LIMM</b>			
<b>Y11</b>	BLONA	LAPRI	ODD FL
<b>M985</b>	EKSID	NOSTA	EVEN FL
<b>M198</b> <b>M858</b> <b>N851</b>	TORTU	TORTU	EVEN FL
<b>Y11</b>	BLONA	LAPRI (E)	ODD FL (dest LIMF see below)
<b>M985</b>	NOSTA	NOSTA (E)	EVEN FL
<b>N198</b> <b>N851</b>	TORTU (E)	TORTU (E)	EVEN FL
<b>N850</b>	TALEP (E)	TALEP (E)	EVEN FL

## 4.2 La coordination des départs et arrivées

Les procédures de coordination pour la gestion des départs et arrivées sont définies comme suit.

### Milano vers Marseille

Aéroport	SID/STAR	Procédures de coordination	Remarques
<b>Arrivées (LIMM → LFMM)</b>			
<b>LFMN LFMD</b>	BORDI	LIMM -> LFMN_APP (autorisé FL 150)	Dest. LFMN: BORDI 6C
<b>LFKC LFKB</b>	LIGUR	LIMM -> LFMM_S_CTR (autorisé FL 100)	-
<b>LFKJ (LFKF)</b>	TORTU	LIMM -> LFMM_S_CTR (autorisé FL 330) (LFKF : si la decente est demandée : autorisé FL 350)	-

### Marseille vers Milano

Aéroport	SID/STAR	Procédures de coordination	Remarques
<b>Departs (LFMM → LIMM)</b>			
<b>LFMN</b>	BASIP	LFMN_APP -> LIMM_CTR (*)	MAX FL110
<b>Arrivées (LFMM → LIMM)</b>			
<b>LIMF</b>	KUMIN	LFMM -> LIMF_APP (autorisé FL 150)	Prévoir KUMIN 1A
<b>LIMJ</b>	ABN	LFMM -> LIMM_CTR (autorisé FL150)	Prévoir ABN 1C